

Dentistry 17 Rezepte schreiben

Writing prescriptions

<https://app.colanguage.com/german/syllabus/dentistry/17>



Die Verschreibung <i>(The prescription)</i>	Das Lokalanästhetikum <i>(The local anesthetic)</i>
Das Rezeptformular <i>(The prescription form)</i>	Die Betäubung <i>(The anesthesia / numbness)</i>
Die Dosierungsanweisung <i>(The dosing instruction)</i>	Die Notfallmaßnahme <i>(The emergency measure)</i>
Die Patientenaufklärung <i>(Patient information / consent)</i>	Aufschreiben (verschreiben) <i>(To write down (to prescribe))</i>
Die Nachsorgeanweisung <i>(The aftercare instruction)</i>	Angeben (dosieren) <i>(To specify (to dose))</i>
Die Kontraindikation <i>(The contraindication)</i>	Hinweisen auf <i>(To point out / to advise about)</i>
Das Wechselwirkungsrisiko	Überprüfen (Allergien) <i>(To check (for allergies))</i>
Die Antibiotikatherapie <i>(Antibiotic therapy)</i>	Nicht einnehmen (vermeiden) <i>(Do not take (avoid))</i>
Das Schmerzmittel <i>(The painkiller)</i>	

1.Exercises

1. A Prescription After Dental Treatment (Audio available in app)



Words to use: Rezept, Krankenkasse, Wechselwirkung, Dauer der Behandlung, Dosierung, verschreibe, Nebenwirkung, Schmerzmittel

Herr Dr. Weber ist Zahnarzt in einer Praxis in Berlin. Heute behandelt er Frau Rossi, eine Patientin mit starken Zahnschmerzen. Er entfernt Karies und macht eine Füllung. Die Behandlung ist erfolgreich, aber nach der Behandlung kann der Zahn noch weh tun.

Dr. Weber erklärt: „Ich _____ Ihnen ein leichtes _____. Sie nehmen eine Tablette drei Mal am Tag nach dem Essen.“ Er schreibt ein _____ für die Apotheke. Auf dem Rezept steht der Name des Medikaments, die _____ und die _____.

Er sagt auch: „Bitte lesen Sie die _____ en auf dem Beipackzettel. Wenn Sie andere Medikamente nehmen, sagen Sie mir das. Es kann eine _____ geben. Bei starken Schmerzen oder Allergie kommen Sie sofort wieder in die Praxis.“

Am Ende gibt er Frau Rossi das Rezept. Sie geht danach in die Apotheke und zeigt ihre _____ nkarte.

Dr. Weber is a dentist in a practice in Berlin. Today he is treating Mrs Rossi, a patient with severe toothache. He removes the decay and places a filling. The treatment is successful, but the tooth may still hurt afterwards.

Dr. Weber explains: "I will prescribe you a mild painkiller. Take one tablet three times a day after meals." He writes a prescription for the pharmacy. The prescription shows the name of the medicine, the dosage and the duration of treatment.

He also says: "Please read the side effects on the package insert. If you take other medicines, tell me — there may be interactions. If you have severe pain or an allergic reaction, come back to the practice immediately."

At the end he gives Mrs Rossi the prescription. She then goes to the pharmacy and shows her health insurance card.

1. Warum bekommt Frau Rossi ein Rezept von Dr. Weber?

2. Was soll Frau Rossi mit dem Beipackzettel machen?

2. Choose the correct solution

1. Ich verordne ein Antibiotikum und _____ den Patienten über mögliche Nebenwirkungen auf.
 a. klären b. klärt c. aufkläre d. kläre
(I prescribe an antibiotic and ____ the patient about possible side effects.)
2. Bitte _____ Sie dieses Schmerzmittel nur bei Bedarf und nicht öfter als dreimal am Tag an.
 a. wenden Sie an b. wenden Sie c. wendet Sie an d. wenden
(Please ____ this painkiller only when needed and not more than three times a day.)
3. Wenn Sie allergisch auf dieses Lokalanästhetikum reagieren, _____ Sie das Medikament sofort ab.
 a. setzt b. setzen Sie c. setzen Sie ab d. setzen
(If you are allergic to this local anesthetic, ____ the medication immediately.)
4. Vor der Verschreibung _____ ich mit Ihnen eine maximale Tagesdosis und die Anwendungsdauer.
 a. vereinbare b. vereinbaren c. vereinbart d. vereinbare ich
(Before prescribing, I ____ with you a maximum daily dose and the duration of use.)
- 1. kläre 2. wenden Sie an 3. setzen Sie ab 4. vereinbare**

3. Complete the dialogues

a. Schmerzmittel nach Zahnentfernung erklären

Zahnarzt Dr. Keller: Herr Braun, ich verschreibe Ihnen ein Schmerzmittel, das Rezept bekommen Sie gleich an der Anmeldung.

(Mr. Braun, I am prescribing a painkiller for you. You will get the prescription at the reception shortly.)

Zahnarzt Dr. Keller: 1. _____

(Please take one tablet every eight hours. The daily dose is three tablets.)

Zahnarzt Dr. Keller: Nicht einnehmen bei bekannter Allergie gegen Ibuprofen und vorsichtig anwenden, wenn Sie Magenprobleme haben.

(Do not take it if you have a known allergy to ibuprofen, and use it with caution if you have stomach problems.)

Patient Herr Braun: 2. _____

(Thank you. I will be careful and come in for a check-up if I experience severe side effects.)

b. Antibiotikum und Kontraindikationen besprechen

Zahnärztin Dr. Vogel: Frau Meier, wegen der Entzündung verordne ich Ihnen ein Antibiotikum, es ist rezeptpflichtig.

(Ms. Meier, because of the infection I am prescribing you an antibiotic. It is prescription-only.)

Zahnärztin Dr. Vogel: 3. _____

(Please take the suspension three times a day. The single dose is specified in the usage instructions.)

Zahnärztin Dr. Vogel: *Nicht einnehmen bei schwerer Lebererkrankung und nur nach Rücksprache mit mir, wenn Sie andere Medikamente wegen der Wechselwirkungsmöglichkeit nehmen.* *(Do not take it if you have severe liver disease, and consult with me first if you are taking other medications due to possible interactions.)*

Patientin Frau Meier: *4. _____* *(Okay. I will read the dosing instructions carefully and contact you if I notice any side effects.)*

1. Bitte nehmen Sie alle acht Stunden eine Tablette, die Tagesdosis ist drei Tabletten. **2.** Danke, ich achte darauf und komme zur Kontrolle, wenn ich starke Nebenwirkungen habe. **3.** Nehmen Sie die Suspension bitte dreimal täglich ein, die Einzeldosis steht in den Anwendungshinweisen. **4.** In Ordnung, ich lese die Einnahmeempfehlung genau und melde mich, wenn ich Nebenwirkungen bemerke.

4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

1. Sie sind Zahnarzt/Zahnärztin. Ein Patient hat nach einer großen Füllung noch Schmerzen. Welches Schmerzmittel verschreiben Sie, und wie erklären Sie kurz die Dosierung?

2. Sie möchten einem Patienten ein Antibiotikum verschreiben. Welche zwei wichtigen Fragen stellen Sie zur Sicherheit, bevor Sie das Rezept ausfüllen?

3. Ein Patient nimmt bereits viele Tabletten vom Hausarzt. Wie erklären Sie ihm kurz und verständlich, warum Sie die Medikamente auf Wechselwirkungen prüfen müssen?

4. Ein Patient bekommt in der Praxis ein Lokalanästhetikum und zusätzlich ein Medikament für zu Hause. Was sagen Sie ihm kurz zur Nachsorge: Was soll er zu Hause beachten oder vermeiden?

5. Write 4 or 5 sentences in which you explain a medicine to a patient after a dental treatment (name, dosage, duration of treatment, important notes).

Ich verschreibe Ihnen ... / Sie nehmen das Medikament ... Mal am Tag. / Die Dauer der Behandlung ist ... Tage. / Bei Problemen kommen Sie bitte sofort wieder in die Praxis.
